

本館特電

今晨接駐滬訪員來電

閻錫山已發出下野通電

惟根據張學良和平辦法

法。閻氏表面上將晉軍

交徐永昌 內容仍歸閻

主持。

張學良與蔣介石在青島

會議事。張請蔣到南京

蔣請張到南京。傳聞

蔣允到南京與張會晤。

但會後張須同蔣到南京

出席四全會議。現雙方

對此事尚未決定辦法。

張學良允改組石友三軍

隊。編為一軍五旅。石

氏已回天津。

重要電報

黨府以劉公島租與英國

上海六日電 南京黨府。現已允許以劉公

島及島上之樓宇。租與英國。為海軍避

暑及調養之用。并有他種權利。許與英國

以作英國交還威海衛之酬答品。

王正廷收回領判權談

若不撤廢外人領判權

不能位於世界獨立國之列

南京七日電 外長王正廷頃接報界訪員云

收回領判權為刻不容緩之圖。此為吾國

今日最重要之外交問題。我國若非撤廢外

人領判權。則不能在世界完全獨立國家之

列。故吾國人民宜聯同奮鬥。務須爭回治

外法權云。

廿四日之久。探察被告集會之舉動。於

去月七號曾聽聞葉氏用電話言語許久。同

日於省港波都氏與錢人未全機內某洗浴室

我國共禍之消滅難

容共之罪大矣。是誰之過歟

紐約時報載三十日上海電。南京黨府雖於

是日宣佈。謂華北軍事。已告結束。現可

抽調軍隊。南下剿共。惟據熟諳時勢

者言。共黨已獲縱容日久。勢力益大。根

深蒂固。非費數年之力。不克將其消滅。

以今日而言。則祇得此舉。彼輩之結果

。且吾人所稱之共匪。亦是由被壓迫之農

民苦力而成。若非從根本著力。澄清政治

。與民休息。雖日日征剿。不外禍民傷財

。將必至如治絲之益勞云。

共匪砲擊商輪之頻數

來往長江中外砲艦輪船

兩月間被砲擊共廿次

漢口七日電。本處稅關當局。自宣言云。

統計本年九月。自本處至宜昌間之共

匪。砲擊來往長江之中外商輪。二十次多

。同時中外砲艦多艘。亦遭匪砲擊。

日人之外交手段

幼童武裝。歡迎商調查團

東京五日電。坎拿大商業調查團抵日後。

為日本朝野大加歡迎。尤以本商會中人

對之最優禮。昨有日本男女幼童二萬名。

集於本京之某半圓形劇場內。齊聲唱國歌

向該商業調查團員表示敬禮。以示日坎南

國友誼之篤云。

日本有過百萬人之城鎮三

東京六日電。日本現有過百萬人口之城鎮

三。即東京與大阪及那野是也。東京暨

大阪兩城。每城人口二百餘萬。那野則

白萬零參萬。四千八百九十五。查美國亦有

三城鎮人口數目過百萬者。足與上述日本

三城鎮相頡頏云。

南美四國革命成功

烏喇瓜國將步後塵

南美阿爾然丁。亞瑟曼。六日電。南美智

利巴西。阿爾然丁及秘魯四國。近日革命

成功。將政府推翻。茲烏喇瓜國亦將起而

效尤。該國革命軍。頃據該國首都

網地委地與城訊稱。烏喇瓜國里委喇革

人於本月十號起事。時該處革命軍領袖拉

菲亞。亞波勒提等。將強迫居民持武器反抗

烏政府。但現烏國當局雖否認此說。謂

青年因蟹致富之西訊

上海六日電。本處有一華人青年名王芝慈

。乃抵自廣東汕頭者。王氏原為貧人子。

窮苦非常。現則鮮衣美食。寄寓於大旅館

中。蓋王氏携有所謂美人蟹一枚。致本處

某會場內招人觀覽。入場券每人十仙。王

氏因是遂獲鉅資。幾成富人。因該蟹完有

美人像。傳為婦人託生蟹之前生為婦人云

。然據入場之外國人稱。則此蟹乃由人工

彫刻而成云。

德國城鎮之水患

河水高漲十八尺。為七十六年所僅見

德國富冷霍端阿。昨六日電。本處阿河

是夕水漲至十八尺。為七十六年來所

僅見之事。岸旁之地。已為水浸。本處有

部份之學校。已暫行罷課。電車路軌。已為浸

沒。不克通車。城中僅藉小艇以利交通。

居民惶恐非常。趕築堤壩以禦水。

巴西總統乃被拘禁

巴西里奧地地。昨六日電。本京近因革

命被迫辭職之總統魯賓。頃仍為革軍拘

禁於本京之哈叭卡班。拿砲臺內。臨時政府

當局擬俟軍事結束。地方解嚴後。方將之

釋出。

達權社會議佈告

啟者本社定於月之八號。即星期六晚八句

鐘。開全體大會。有要事磋商。屆時仰

各昆仲踴躍蒞臨。共策進行。為盼。

西匪劫華菜店不遂

適因有客入店購物

遂猛擊店主頭部而逃

市警局消息。昨朝拾餘鐘。笠街一七

二號之華人李朱。譯音。瓜菜店。被兩名

西匪圖劫。據市警局接報告。店主李朱方

在店後工作。突被兩匪入內持手鎗向之指

嚇。喝令將所有款項交出。當時適遇有客

入店購物。兩匪遂猛擊店主之頭部。急由

後門而逃。瓜菜店幸免被劫云。

邦人毒藥案今日再審

華人葉存發與西人馬連奴氏。及西婦夫冷

氏。被控毒藥案。昨日在秋季巡迴裁判

庭審訊。據原告証人省港波都氏供稱。去

月初由省差。經人市碌架氏介紹與被告馬連

奴氏相見。後經許多磋商。在馬連奴氏所

環球班

新申奇情劇

秀芳影芬劍裳本

三錯紅顏

八號禮拜六

兩箇御林軍

日發票在活生藥行

每晚十點半普通位收銀二毫五

對號每位收銀七毫五

童子貳毫五

雲埠李敦宗總公所催收年費

廣告

啟者。本總公所成立經有十一週

年矣。對於各項費用。端賴我最親愛

最奮勇之昆仲。鼎力以助維之。方能

有如此之堂皇堅強之團體在也。惟

是拾壹週年之中。而繳足經常費者

固多。仍欠經常費者亦屬不少。特于

是月式日。開全體大會。議決通過

凡我公所之會員。尚欠經常費者。尚

望從速繳來。以資維持于萬一且亦

母負其始加入本公所之初衷也。特

此通告

Lee Dun Dong Association

127 1/2 Pender St. E. Vancouver B. C.

致公總分堂

照得全加致公堂定期拾壹月九號在

雲埠開第 六屆懇親大會慶典仰全

加公總分堂

為盼

黃雲山總公所第一次懇親大會

籌辦處職員表

委員主任 文德 適為 冠德 蘭玉 生元

中文書主任 冠德 均華 雲晃 成梅 立和 炯材

西文書主任 冠德 均華 雲晃 成梅 立和 炯材

總理主任 冠德 均華 雲晃 成梅 立和 炯材

幹事主任 冠德 均華 雲晃 成梅 立和 炯材

招待主任 冠德 均華 雲晃 成梅 立和 炯材

核數員 冠德 均華 雲晃 成梅 立和 炯材

學興 振業

鳴謝

敬啟者茲弟偕同家眷歸國荷蒙兄弟戚友歡送設宴敘情

以珍品深為銘感及頌川總堂歡送茶會贈以金牌優禮隆情

下弟感佩無窮特此鳴謝

達權總分堂昆仲光臨指示一切曷勝榮幸

雲埠企倫打埠達權支社同人敬啟

二埠達權社民國廿年職員表

社長羅彭年 李來百 財政李佛 梁廷英

議長李天立 梁永發 監督李葉鴻 梁永發

中文書記宋昭慈 蔣安翹 西文書記蔣安翹 李來百

調查黃致禮 張明混 幹事蔣安翹 余毓連

宣傳譚文廣 李其銘 催收司徒鏡堯 丘發多

核數李奕良 黃禮富 庶務葉文選 馬任本

評議員 李經珠 譚世廣 宋華達 李祐棧 余棧和 吳泉栢

梁灼南 黃增榮 李奕祥 區家仍 陳派棠 劉希鑾

廖龍劍 李漢 胡立舜 葉崇記 蔣安偉 黃石安

駐星利豐 駐庫余約和 雷維碩 雷宜光 林三和 黃兆鉅

書記吳錦昌 幹事蔡炳宋 林立權 雷維碩 雷宜光 林三和 黃兆鉅

全加洪門堂社昆仲屆時蒞臨

指示禮儀曷勝厚幸

錦布祿埠達權社謹佈

紀念預告

詹十一月卅號為本社成立四週年

紀念之期敬請

致公總分堂

社昆仲光臨指示一切曷勝

榮幸

近鄰達權支社同人敬啟

恭頌醫痔瘡大王

鄙人患痔瘡十有多年每逢痛苦不欲為生聞友人說及李門

順先生有醫痔瘡大王之稱弟即按址拜訪蒙先生診察二三

次不旬天痛苦即除先生真不愧為醫痔瘡大王弟感先生

之德難離難以報用特登報以表先生妙手并介紹僑胞有

患同病者知有問津焉 先生寓雲埠打街活生行內

民國拾九年拾一月五日 嘉應州五華縣魏連福白

玻璃屋出賣

啟者茲有玻璃屋一間出售廣一萬方尺連屋內貨物與否

而買任由買主自擇如蒙垂青請按下列英文住址查詢便知

946-15th Ave East.

Vancouver B. C.

承受廣告

啟者亞省巧利埠西餐館前日係周家參周利兄弟等合資所創

今因志圖別業願將生意與徐生全盤出頂與弟等承受訂期

于拾貳月壹號下午壹點鐘當眾交易清楚倘中西人等有數

目關於該餐館未清者祈早日聲明取妥若逾期不報是

為自誤特此聲明以免後論此佈

弟林勝謹白

維城達權總社收到都朗度

◎致公堂宴會之盛況

○開平邑僑歡宴盛況

◎ 洪人酬酢之盛會

及紹慶君致答詞。暢飲至八時。乃散。亦盛會也。

至七時。乃盡歡而散。旬盛會也。

於兩日間可以由加西而至

10

匪徒王名去

增業 鄧柏 陳良晃 馮纘煥 七毫五

伍介眉 張祖生 楊燧燔 每貳毫五

統請各埠

文書記
鄧天如
湯惠予
羅小白
林棠
周海籌
鍾美錦

讀張錫潮君函後

讀張錫潮君函後

向雲埠華商會獻議 桐

注重通知上海總商會：詳報此間其

即使華商會照行。已覺臨事周章。

不不免欠詳盡。况夫迄今尙未見會議

一籌莫展。敢決其終無成効也。

問家素來重利。人情非痛關切膚者。

吾料坎商到滬。滬商方欲登
正歡迎之不暇。彼輩未嘗溫
易獲利。忽於營救。

肉滋味。誰肯饒舌。即有言者。亦昧此

情。言之必不深切。亦等於隔靴搔癢。

商團回抵雲埠之際，以華商名義歡迎。

會集一堂。選能操英語善於說辭之人。

之無理。足爲兩國通商之障礙。原夫

赴華。亦本於重利。使在華時而受

奚落也。知華商之怨憤。亦必生覺悟。

似此國民外交之方法。則於打銷苛例

願華商會諸君、毋河漢於斯言。

1

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be addressed. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

巢
森
廖
英

何蒙各親友餞以盛筵贈以

中人才振興黨務開設旅館

馬鏡明
馬林星
胡連富
馬世達

不
當
方

1

萬應搜骨丹 醫名種奇難症奏效如神

姚樹南藥房(廣告)

萬應搜骨丹
此丹專治一切風濕骨痛、跌打損傷、腰酸背痛、手足麻木、筋骨痠痛、一切瘡毒、無名腫毒、疔瘡、癰疽、乳癰、痔瘡、脫肛、婦人經閉、產後血暈、小兒驚風、疳積、蟲積、一切雜症、無不立效。此丹乃祖傳秘方，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

五淋白濁丸
此丸專治一切淋病、白濁、尿道炎、膀胱炎、腎臟炎、前列腺炎、婦女白帶、經期不調、赤白帶下、一切婦科雜症、無不立效。此丸乃祖傳秘方，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。



Gim Lee Yuen Co
77 Pender St. E.
Vancouver B.C.

雲南金和源
雲南金和源
雲南金和源

英屬各代理處
San Francisco Calif
934 Stockton St.
New She Nam Co.
金山正埠通和號
251 W. 1st St. Vancouver B.C.
Man Hing Co. 民興公司
214 Centre St. Calgary Alta.
Gee On Co. 治安藥房
58 Elizabeth St. Toronto Ont.
Dong Hing 東興號
68 Elizabeth St. Toronto Ont.
Elizabeth St. Toronto Ont.
雲南金和源
雲南金和源
雲南金和源

弄月嬌娥

此乃本藥房之招牌藥，專治一切婦科雜症，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

專醫奇難雜症
白製膏丹丸散
此乃本藥房之招牌藥，專治一切奇難雜症，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

周耀初影相館

518 Main St. Vancouver B.C.
Phone 777-1111

接整水龍
本號承接修理水龍、抽水機、電燈、電扇、各種電器、以及各種建築工程、收費低廉、服務周到、歡迎垂詢。

著耳聽柳有救星

因貪風流 紅點紅粒 萬般痛苦 追原患始 人生作客 如患此症 散除頑疾 浸製特色 確係妙手 圖中寓言 警告朋友

服三鞭補腎丸 戰必勝丸 果然功效

奇生行大藥房主人鑒
弟生行大藥房主人鑒：因企立太久之手足麻痺、精神疲倦、以致肌瘦面黃、自購同人寶行三鞭補腎丸及戰必勝丸、服之、日覺肌豐體健、精神亦深為讚許、弟思慮則補之、醫理常情、補而收效、足稱濟世、謹此函謝、並寄上赤銀、藉表謝忱、廣告之資、仰 寶行代弟執行為感。

中華民國十九年六月 弟伍蔚勳白

藥目太多未能盡錄 各埠皆有代理發售

總發行所美國大埠奇生行大藥房

KAY SANG HONG CO 343 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

(各埠皆有代理)

加拿大各埠代理處

滿地可台利和 Hop Wo Co. 318 LaGauchetiere St. N. Montreal, Can.
源盛號 Yuen Sheng Co. 121 LaGauchetiere St. W. Montreal P.Q.
都朗度東興 Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.
治安藥房 Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta.
Lee Lee Co. 123-19 St. E. O. Box 187 Saskatoon, Sask. Can.
沙市加利利號 Fuen Yuen Co. 131 Sandwith St. E. Windsor Ont.
德林埠德然公司 Man Hing Co. 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.
域多利利興公司 Hingly Co. Ltd. P.O. Box 1871 Victoria, B.C.
英屬各代理處 Yng Chong Lung Co. P.O. Box 514 Victoria, B.C.
溫地埠廣利源 Kwong Yick Co. 251 King St. W. Vancouver B.C.
溫地埠廣生 Kwong Man Sang 222-226 Georgia St. E. Vancouver B.C.
金和源 Gim Lee Yuen 77 Pender St. E. Vancouver B.C.

特此佈告

民國十九年十月八號

Lee's ASSOCIATION 127a Pender St. E.
Vancouver B. C. CANADA

◎肥婦自說消除四十七磅之妙法

吾曾服食加魯陣鹽 Kruschen Salts 將三個月之久每朝溶和壹小匙於暖水中服下計於未服加魯陣鹽之前吾身重二百一十七磅身脊及肚腹之兩旁及下部常見疼痛而現時身重祇一百七十磅自覺比前較強壯如少年一樣且親友輩亦多謂吾容貌比前較美觀吾自後將繼續每日服食加魯陣鹽並將向吾各親友保舉服食之是共得其利益

再者爾或以爲吾書此函太長未免有些大言惟其實吾得此鹽之利益太大自覺未能盡力酬報也

西婦梳路文氏謹啟

護花

價 格 克 己	一 一 俱 全	各 款 茗 茶	生 晒 枝 干	雙 托 仙 花
遠 近 僑 胞	送 禮 佳 品	汕 頭 織 品	檯 布 琴 巾	絲 巾 搭 巾
如 蒙 賜 顧	日 凡 諸 需	蜜 餞 糖 羌		

皇冠化學公司應驗療痔丸

中原興啟

Jong Yuen Hing Co., 112-114 Pender St. E.
Vancouver B. C. Phone Sey. 4425

香港五洲滙兌有限公司廣告

本公司專做滙兌附貯按揭生意如各梓
 里有銀晨寄出本公司轉交家中者香港
 總行每百元取回用銀一元另附回鄉送
 到府上帶上一元紙水若干照時價如數
 奉還倘有不測本公司當照數賠償決不
 令各梓里稍有失

▲歡迎▲
 ▲貯蓄▲

三個月期週息叁釐
 六個月期週息四釐
 一年期週息五釐

The Yu Chow
Receiving Agency Ltd
38 Bonham St, E.
Hong Kong, China

札蘭諾爾煤礦之調查

▲約共 億貳千萬噸

哈爾濱通信 札蘭諾爾煤礦 蘊藏煤
苗 鮮有知其詳者 該礦新任副礦長
丁濤 近自礦區調查歸來 愚曾往訪
據其談謂 札蘭諾爾煤礦 達貳億貳千
餘萬噸 若以每年採掘四十萬噸計
至少可採白二十年 惟其中不無難以
採取處 故實際可採者總在六七千萬

噸左右 距札礦百餘里之大寶湖 亦
發現煤苗 可採數日 猶不在內 又
距札礦二十里外 復發現石油礦 要
其蘊藏之富 非東省他礦所可比擬
礦區煤層 如船底形 脈線極長 東
通阿爾洪德站 深出三十華里 西通
滿洲里 而入於俄境 與「札拜翼爾州
煤脈相連 其他南北方面 亦各蔓延
甚長 煤層極勻 平均都及三丈 豈
經探掘成坑 兩壁出煤如牆 露大掘
最爲容易 蓋露天掘最難得者 煤苗

綿亘不斷 西文中謂於壹坑採取名曰「馬斯」 札礦則無馬斯病 開挖壹坑即可取之不盡 札礦復有四特點 交通便利 礦區在中東路兩旁 鐵路南北 均是礦田 採出之煤 無須費

事便可裝車運出 即撫順礦亦無此
便利 (二) 礦量豐富 撫順至多不過佔
三四十年開採 札礦之蘊藏 就已發
現者言 已較爲多在 (三) 採掘容易 其熱
礦煤層 傾斜平均在十度左右 其熱
愈發 最易於驚人 隨處隨地皆可

此次調查結果 已具呈路局 請撥開

萬元先行小作 礦區現有百餘工人
小作半爲出煤自用 半爲救濟此輩工人
批駁 此事先已徵得各方同意 諒不致
百萬元 此尙待之明年云 又理事會
對於恢復札礦 因華方之力爭 已不
似前此之堅持 來年之恢復 或可辦
到

東北決接收察綏

北京函 東北決實行接防察哈爾綏遠
張學良已令胡毓坤第三軍開動
湯玉麟部向察綏出動 徒步向獨石口
開拔 路透社九日北京電 遼軍第三
及第四兩師已開始入關

◎雲埠金然棧唯一
腊味

生衛合包驗化駐常官醫廠本 (注)

律法合均省何國何論無辦委貨各（意）

[illegible]

Cable Address: "Kam-yen"
KAM YEN JAN & CO., LTD.
 278 Pender St. E. Vancouver B. C.
 Phone Douglas 5570

(美)(和)(棧)

行發味腊製精
Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone 8705

顧界矣佳味等本
一嘉膾取發材公
律客炙價行料司
歡大人之貨精採
迎小口廉色製用
光各久之造上

華哥雲
啟新書林

丁種辭源五
學生字典五
又布面七
遺愁集壹元
然脂餘韻八

又精裝兩冊貳元五
 章太炎最近文錄壹冊四毛
 林選劉子政劉賓客集每二毛
 繪圖影戲大觀貳冊六毫
 影戲小說種種戲劇研究每四
 Kai Sun Stationery Co.
 433 Gore Avenue, P.O. Box 753, Toronto, F.C.

局報總信貞龔

 422 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.
 (377-7171)
 422 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

香港大光報	華僑日報	每月一元二角	二期每期一元一角	任揀兩期四毫
香港煉肝小報	第八拾五			
香城銀晶日報	現象日報	上海時事新報	時報	申報亦刊
價：北京畫報	第八五至自廿一期	每張五先拾期貳毫五		
人大亞畫報	上海攝影畫報	每張五分	上海青年及第壹	
九期每期毫五	兩期貳毫	上海民衆生活	第五至拾五期	
期壹毛拾期五毛	白鵝書報	第四期二毛五	藝友	
報第一期壹毛	少年畫報	第二期三毛	湖濱畫報	每期貳毛兩期二毛
三毛	美國時事畫報	第一期一毛	新寧雜誌	四邑星期報
冊毛五	文華畫報	第十叁期三毛五	滑稽畫集	王先生八毛

利埠 裕綸號 城多

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

（品佳禮送宗大到辦）

靚水仙花
錦合枝幹
錦合糖薑
瓦盅蜜薑
男女絲巾
顧繡檯巾
各款爆竹
行情印便
函索即奉

關祝華謹啟

.....TELEPHONE 2180.....

司公貨雜行輔

本公司具資分設支行在
香港派件專司搜辦中國
南北貨品大幫運來以應
此間僑商就近採辦
嘉客惠顧可以選配任意
不拘委附快車慢車定必
周旋無誤斷不致負所托
焉敢竭鄙誠佇候明教

FOOI HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
PHONE SEV. 3440

義泰泰公司

G. High Co.
500 Main & 208 Pender St.
Phone Sey. 3729
Vancouver B. C. Can.

◎**文華書報良友****畫報每期各三毛五**

戲劇月刊四毛
東方雜誌貳毛五
新章雜誌一毛五
關勒銘一次改良自來墨水筆每枝壹元九毛
手筆頭一毛五
墨粉一毛五

電影月刊三毛
小說月報貳毛五
五期廉價四元二毛半
香港循環報五仙

民衆生計一毛
香港循環報五仙

▲**算法定宗三毛五**
▲**繪圖致富奇書四毛**
▲**普通懷鏡尺牘七毛**
▲**圖解珠算全書七毛**
▲**白件奇案大觀四毛**
▲**尺牘百解四毛**
▲**留名號史八毛**
▲**玉面狐狸八毛**
▲**新情史一毛**
▲**古今詩話探奇三毛五**
▲**下家詩註釋三毛**

寫信速成秘訣六毛
謀生致富新書六毛
初學尺牘指南三毛
商業珠算全書九毛
隋煬艷史四毛
名媛爭芳四毛
六大奇案五毛
詩法入門四毛
詩韻含英四毛
行達開日記六毛

男女新笑話五毛
八仙劍俠連續集八毛
婦女界潔淨四毛
男女快樂世界八毛
詩詞趣話一元

咳嗽痰喘肺癆傷風咳嗽音啞氣喘喉症肺痿咯血肺癰及一切筋骨疼痛疑難雜症醫治無法藥石罔效者服之愈功如常

傷風咳嗽音啞氣喘喉症肺痿咯血肺癰及一切筋骨疼痛疑難雜症醫治無法藥石罔效者服之愈功如常

急喘坐臥不安以及肝胃氣痛心痛腹痛等症服之立愈

骨痛精每瓶一元二五

加拿大

書籍目錄函

選售實驗良藥

杏仁精每大罇二元五

加拿大

正咳化痰
肺癆傷風
咳嗽音啞
氣喘喉症
肺痿咯血
肺癰及一
切筋骨疼
痛疑難雜
症醫治無
法藥石罔
效者服之
愈功如常

Toric Optical Company
 Ophthalmic Opticians
 118 Hastings St. W., Vancouver B.C.

瓜菜發行
 啓者本園茲有節瓜、苦
 瓜、青椒、番茄、黃瓜、老
 身冬瓜、各種中西瓜菜
 出市貨靚價廉如蒙光顧
 特別歡迎揀靚貨付上

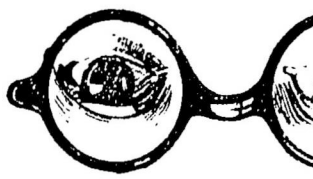
Moo Chong Co.
 P. O. Box 894 Vernon B.C.

溫埠茂昌公司司理人啓

確是醫痔瘡聖手
 鄙人患痔瘡有年遍請中西醫生調治均
 未見効痛苦不堪幸得友人介紹李門順
 先生治理不數天痔瘡消除先生不愧醫
 痔瘡聖手也恨無以報特登數言有患斯
 瘡者知問津焉先生現寓雲埠活生行內

新會龍泉村李來成啓

公司辦法。無別家裝配
眼鏡能少過本公司所定
之價錢。又無別家能如
本公司兩配眼鏡專家工
夫之週到。本公司所配
售之眼鏡。俱為德國著
名璽士崩咭打路玻璃鏡
。貴客光顧。請移玉至
希士定街西壹一八號為幸



再者本公司之眼鏡專家俱已註冊

榮力眼鏡公司謹啟

本公司精配眼鏡
◎精配眼鏡
良好工作 招待週到
◎實錢相宜
倫照本

取合度請將本告白號數剪
穿紙之形示明當此命港要也

3
4
5
6

本號設在雲華徑三十餘年
翁用十足金葉精造中西新
穎者飾久蒙僑胞贊賞異常
備鑽石

珍廣
鏢鐘器金

玉器描眼石做便各款送札
戒指耳環倘蒙定造戒指欲

QUONG CHIN CO.
39 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 549469

本號專做油糖什貨京菓
海味磁器竹器絲髮藥材
正字號膏丹丸散及著名
餅師精製各色餅食每壹
百價銀壹元三毛五僑胞
賜顧仰祈留意價目印便
函索即寄 本號主人啟

虞
初
誌

第一章 買妾

也是個禹鼎象物之意。使人民不違立路旁。以待來人而搜查焉。違兄不若。自是個家庭之福。然而勞勞老者。各出利器阻之。蓋匪中狡謀（旁口叨叨。架空說了十天八天。帶兇器。以障探目。已則徒手而過博士買驢。書券三紙。不見驢字。行之已久。探等亦知。故平時之作者告罪了。但請諸君且不要忙。不檢查者。今亦檢查焉。况老翁獨聽作者慢慢道來。未完

鄙人研究醫學垂三十二年無論何藥都能配製偷諸君欲購何藥請照下列門牌來函必能立刻製就由郵付上

驚驚護身丸	盒廿元	疳疔鰓頭藥水	一罇五元
花柳癰腫疳癩藥水	一罇五元	包愈白濁丸	一罇二元
神效癩女婦人變處女	二元	動情久戰水	一罇五毫
男子美容露能去面酒米	一罇二元	鐵錫太陽丸	一罇五毫
探花搜毒丸能去百毒	一罇貳元	動情奇癢水	一罇五元

昆仲明達早在洞鑒之中故本總處總理曹懋森先生遍歷各分堂招股人有成効惟恐間有等昆仲於曹先生前日

廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業

啟者本藥房自秘製各種藥丸女藥水等屢施屢愈

症各限日全愈

脚氣爛脚

柳雜症

余

效多
這何婦



趣 緻 聞

誤會中之危機

邇來海盜賊縱橫。當局者以爲欲謀民生之安。增加探捕。檢査往來行人。今肚篋探獲者漸少。但尙不能滅迹消塵。比諸去年。則稍戢矣。故華燈初上之時。以迄昧爽。仍見搜查於道中。其間因誤會而釀成慘禍趣聞者兼而有之。昨友張君告余以誤會中之危機。情節甚器。汝何故張皇失措。疾呼勿動耶。余恐烟水傾覆。茲錄於下。張云。有老者。年於夜深時。行而而來。探等驚無疑乎。老者見探等以利器向己。急掩其袋大呼曰。勿動勿動。言時。戰慄之色。見於面。盡於背。探等以爲必掩兇器無疑也。一面搜查。一面向之瞄準。及迫而視之。則赫然銅質而銀色數十年未嘗廢離之水烟袋也。探等怒責之曰。汝下次不可如此。否則余等以汝爲匪徒。汝下次雖誤會殺之。亦枉死耳。且既非兇器。汝何故張皇失措。疾呼勿動耶。余恐烟水傾覆。而

快樂無憂丸 樽一元
 皮膚止癢水 樽五元
 立止遺精丸 一盒五元
 無敵猛野丸 一樽五元

弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈
 弟前染袖口疳得極樂氏先生醫愈
 弟前面部身部奇癢蒙極樂氏先生醫愈
 弟染白濁頑疔蒙極樂氏先生醫愈
 弟染鵝頭疳蒙極樂氏先生醫愈
 弟染鵝嘴疔蒙極樂氏先生理愈

旅雲蚌湖村江介珍頌
 旅雲開邑周瑞寅頌
 沙省余少雄頌
 旅雲鄭開頌
 旅雲蚌湖村江介珍頌

體舞地埠番邑蚌湖村江佩英敬頌
 旅雲開邑周瑞寅頌
 旅雲蚌湖村江介珍頌

葛洪氏通訊處
 Geck Lock Sie Co.
 506 Main St. Vancouver B. C.
 發行處 極樂氏

恭頌良醫

致木及附股爲特通告
仰 昆仲本愛堂之誠
心念大事之應辦即行
踴躍補認股份庶衆股
成斐利益均沾其股款
請寄全加致公堂駐書
埠總辦事處收發回收
條可也此佈

民國十九年七月廿二
號 全加致公堂駐書
埠總辦事處啟

男內外
 全科的
 女西醫
 接生果然
 真像
 愛當

西注接生統理婦兒內外全科

◎真有華陀之術

弟染邪毒入骨痛苦難堪手足不能舉動幾乎成爲廢人中西
 醫生屢醫無效幸得友人介紹請黃愼余先生醫治於是三
 日止痛一五日痊癒近日更服黃先生自製之二鞭強種丸
 及固腎補精生血丸精神百倍深感先生之大德故特誌數言

雲埠神農大藥房啓

此效百發百中久
 醫蒙僑胞贊許如
 有外埠僑胞染
 鄰有症者不能親
 素臨療治可將病
 志原書述其詳賜
 來則本醫生依
 症施治定然安
 當仰祈垂顧焉

香港公報是洪門新生命 洪人急宜促成之

。則余之衣裳不可嚮邇矣。探等人笑。斥之去。且警之曰。下次切不可如此。老者唯唯。歸語人曰。余今日幾爲數十年之良伴所傷矣。家人問故。老者爲具言。衆皆狂笑不已。

惟其後時移勢易。梁囚黃埔卓
兵燹遁澳門。張與黃先已與卓不協。
投顧祝同部。故張雖曾一度馳驟
於粵土。而卓猶蟄居滬上也。卓之
祖若父。昔於滬之北四川路口。創
一茗肆。厥名曰會元樓。垂數十年。
以稍候。言竟不見。瞬間此人已
返。習以爲常。把關者奇之。乃叩
其姓氏。皆不答。疑焉。一日。伺
二人者出。躡足隨其後。欲觀究竟。
不意僅二十武間。颺然已失其所。
大驚折回。未及城。遙瞻此三

請搭郵船榮歸祖國

船由域埠開往

橫濱上海香港

本公司輪船快
久爲世界人士
現新裝造商輪
日枝丸平安丸
船專航行香港

▲三艘新船
高華開行

●聲版專行計

上三冰所捷
 海艘川稱檻
 橫新丸道固
 改在雲
 掛船

雲埠客代理人黃炎
 VONG SUNN
 Pender St. East
 Vancouver B.C.
 Chinese Passenger Agent

敗者弟前染有花柳白濁之症即往見西醫生及食各著名之藥汁藥丸依然罔效後請中醫牛醫治則誤食寒涼之藥太多不能清其濕毒以至早晚流虛濁不勝其煩心常憂之如是者數年於茲幸友人介紹往神農藥房購買日久虛濁固欽丸一盒服之十餘天果然痊愈隨購參茸二鞭強種丸依法服之服用今身體無異十八廿二歲時之強健可謂良醫良藥之大德日久虛濁第一功之聖藥也謹數言以頌黃醫生旅雲高華埠陳卓庵恭頌

甘氏三婿之今昔觀

宋老太有女。悉嬪權貴。福名動寰宇。而吾粵之甘氏二嬪。亦足與相埒焉。甘氏二嬪者。卓仁機張發李黃鎮球是已。當梁鴻楷統兵粵中。叱咤風雲時。卓仁機諫其下。充旆長。有勇名。壁兵台山。兼權縣篆。

感寂寞。其樂亦融融也。至張發奎與黃鎮球。今則以不得志於桂。驅軍入湘。轉戰千里。壯志猶存。惟張之妻則遠適異國。留學英京。黃之妻則匿居港局。甘氏二女。雖姊妹情深。亦惟有海大在望。對月懷人而已。吾聞其思念舊音。必不禁

NYK LINE
公 船 郵 本



丸 川 冰

應有盡有船役
室吸烟室洗濯
生之苦此外餐
無因多人同艙
空氣流通冷熱
四人六人或八
三等客位每艙
行利壯人船客

Ying Chong Lung Co., Ltd.
547-549 Cormorant St.
Victoria, B.C.
Phone 1286

醫生及食各家著名藥汁藥丸不但無效反日甚一日心常憂
矣幸閱各報載有神農藥房自製夜夢遺精丸故托友往買一
盒照方服食果見奇效再親往購買一盒及固腎補精生血丸
相繼服用僅星期之久精神勝舊身體日強確係神農藥房之
夜夢遺精丸及固腎補精生血丸之功也均感黃鸞生之藥德
無以爲報謹誌數言聊申謝忱

花柳青毒丸每樽三圓
白濁止痛即愈丸每盒三圓
日久虛濁周欽丸每盒五圓

知甘氏尙有女、乃以禮爲

。舉以妻張。時卓部又有闖長曰黃
鎮球者。張與之情誼彌摯。知其尙
無佳侶。而又知甘氏尙有女曰七姑

以漆塗於小口器內之法

十月廿九號	冰川丸由雲岡開	在中途停泊於
十一月拾五號	橫濱丸	埠之時間署長
十一月廿九號	日枝丸由雲岡開	旋諸君欲乘便
十二月十七號	淨岡丸	上海等處遊覽

者到而各
更日已大
不本榮商

總務客埠云
EER & SC
asting St.
ouwer B
eral Age

福建少林寺跌打丸每只壹圓 肇慶鼎湖寺跌打酒每樽三
 ●外埠寄費貴客自理
SUN NOON YORK FONG
 113 Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Sev. 6413

者。遂謂以閨閣關係而愈結同心。幸

山巔有三石。丁方大可丈許。壘作
時。更入之漆中。如是者數次。檜
品字形。相傳黃昏後。城門將閉時
內遂爲漆塗遍。乃收藏於匣而阻乾
之。必有三人出城。臨出。語把關者
之。

元月八號
元月廿二號
冰川丸由雲埠開
平安丸由雲埠開
可搭本公司
船票價目三等
貳元半貳等位
拾五元

代理
B. W. GR
602 Ha
Vanco
Gen

滿地可亞洲公司
AH CHEW C'o.
10th Lagachebier St. w. Montreal QUE.

Japan Mail

NYK LINE

Steamship Co.

司公船郵本日

請搭郵船榮歸祖國

船由域埠開往

橫濱上海香港

丸川冰

十月廿九號 冰川丸由雲埠開
十一月拾五號 橫濱丸
十一月廿九號 日枝丸由雲埠開
拾二月廿七號 靜岡丸
元月八號 冰川丸由雲埠開
元月廿二號 平安丸由雲埠開

●旋華船請搭新船
▲二艘新船改在雲
高華開行
本公司輪船快捷穩固
久為世界人士所稱道
現新裝造商輪冰川丸
日枝丸平安丸二艘新
船專航行香港上海橫
濱加拿大等處前在城
多利開行茲為利便華
客起見改在雲高華開
行並將大艙客位改作
三等客位每艙房祇住
四人六人或八人而已
空氣流通冷熱均宜絕
無因多外艙不合衛
生之苦此外餐廳消遣
室吸烟室洗濯室等均
應有盡有船役招待之
妥當猶其餘事計由雲
高華開行回香港共航
行二十三天蓋本公司
新船與其他公司輪船
航行之速率無異不過
埠之時間畧長而已榮
旋諸君欲乘便到日本
上海等處遊覽者更不
可搭本公司之新船
船票價目三等位八拾
貳元半貳等位壹百四
拾五元

理代總務客埠云

B. W. GREER & SON LTD
602 Hasting St. West
Vancouver B. C.
General Agent

域埠華客總代理處英昌隆李銓

Ying Chong Lung Co., Ltd
547-549 Cormorant St.
Victoria B. C.
Phone 1286

榮炎黃人理代客埠埠云

WONG SUNN
1278 Pender St. East
Vancouver B. C.
Chinese Passenger Agent

啟者弟前染有花柳白濁之症即往見西醫生及食各著名之藥汁藥丸依然罔效後請中醫士醫治則誤食寒涼之藥太多不能清其濕毒以至早晚流瀉藥房不勝其煩心常憂之如是者數年於茲幸友人介紹往神農藥房購買日久虛濁固欵丸一盒服之十餘天果然痊癒隨購參茸二鞭強種丸依法服之現今身體無異十八廿二歲時之強健可謂良醫良藥良方誠為日久虛濁第一功之聖藥也謹登數言以頌黃醫生之大德旅雲高華埠陳卓庵恭頌

弟因先天不足後天失調少年來加更以水上寒冷致染有夢遺精腰骨刺痛頭暈眼花面如土色行動無力曾見中西醫生及食各家著名藥汁藥丸不但無效反日甚一日心常憂矣幸閱各報載有神農藥房自製夜夢遺精丸故托友往買一盒服之服果見奇效再親往購買一盒及固腎補精生血丸相繼服用僅星期之久精神勝舊身體日強確係神農藥房之夜夢遺精丸及固腎補精生血丸之功也均感黃醫生之大德無以為報謹誌數言聊申謝忱

花柳入骨搜毒丸每盒五圓
花柳清毒丸每樽三圓
久戰快樂丸每盒五圓
骨痛搜毒丸每盒五圓
瘡癰一掃光每盒壹圓五
固腎補精生血丸每盒五圓
福建少林寺跌打丸每只壹圓

●外埠寄費貴客自理

SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Sey. 6413

滿地可亞洲公司
AH CHEW Co.
101-112 LaSalle St. W. Montreal QUE.

◎極樂氏藥房廣告

用藥如用兵之臨戰不懼能征久戰者乃因平時訓練所致然三軍易得將難求也藥之神其用者須由良醫調製得宜而為醫之經驗豐富鄙人尚堪自信也諸君欲對付娘子軍而稱雄者請購鄙人所製之猛野丸此丸有舉鼎之力百發百中不言諸君閉目三思便明白矣此至緊要之件世人多數有臨陣退縮無力久戰之毛病若不醫治只恐人生缺點此等人可笑亦可憐不知回天妙手固人有良醫妙藥在請向鄙人求之可矣

鄙人研究醫學垂二十餘年無論何藥都能配製倘諸君欲購何藥請照下列門牌來函必能立刻製就山郵付上	盒廿元	疳疔鵝頭藥水	一樽五元
驚風護身丸	盒廿元	動愈白濁丸	樽二元
花柳癰腫瘡癩藥水	一樽五元	動愈久戰丸	樽五毫
神效處女丹婦人變處女	一元	鐵鋼大陽丸	樽五毫
男子交感露能入面酒米	一樽二元	動情奇癢水	樽五元
探穴搜毒丸能去百毒	樽貳元	無敵猛野丸	樽五元
快藥無憂丸	樽一元	立止遺精丸	盒五元
皮膚止癢水	樽五元		

▲恭頌良醫

弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈	休舞地埠香邑蚌湖村江佩英敬頌
啟者前前染袖口疳疔得極樂氏先生理愈旅雲香邑周瑞寅頌	旅雲開邑周昭任頌
弟前面部身部奇癢蒙極樂氏先生醫愈	沙省余少雄頌
弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈	旅雲鄭開頌
弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生理愈	旅雲蚌湖村江介珍頌
弟染鵝嘴疳症蒙極樂氏先生理愈	

葛蘭氏通訊處
Geck Lock Sie Co.
506 Main St. Vancouver B. C.
發行處 極樂氏
雲埠代理處活利 輔行公司 活生藥行

◎洪門會員注意

為通告事籌辦香港致公堂公報旅館為洪門向國內發展之基礎其關係之重要利益之鉅大諸

昆仲明達早在洞鑒之中故本總處總理曹懋森先生遍歷各分堂招股大有成功惟恐間有等昆仲於曹先生前日到埠時不獲面聆偉論致未及附股為特通告仰 昆仲本愛勞之誠心念大事之應辦即行踴躍補認股份庶集腋成裘利益均沾其股款請寄全加致公堂駐雲埠總辦事處收發同收條可也此佈

民國十九年七月廿二號 全加致公堂駐雲埠總辦事處啟

內科全生醫黃慎余

統理男女婦孺內外全科雜症

花柳濁打筋傷氣濕脚風
跌打損傷咳嗽喉痛
白濁刀傷骨痛
腳氣爛脚

限日全愈

◎真有華陀之術

弟染邪毒入骨髓苦難堪手足不能舉動幾乎成為廢人中西醫生屢醫無效幸得友人介紹請 黃慎余先生醫治於是三日止痛十五日痊癒近日更服 黃先生自製之三鞭強種丸及固腎補精生血丸精神百倍深感先生之大德故特誌數言以表謝忱俾同病者知所問津焉

雲高華吳鏡明恭頌

雲埠神農大藥房啟

新辦到各幫貨批發相宜

雲高

金源利

GIM LEE YUEN LTD.

71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3299 Vancouver B.C.

特設滙兌局

華埠

鑽石金玉首飾時鏢發客

本號發出之匯票廣東各
埠市隨時拔換港紙同胞
藥稅自滙自收尤為利便

立寬
金利源興記林舉振啟

國欽航雜貨參茸藥材著
名膏丹丸散男女儒履鋪
鹹絲索山債水貨不論發
行零店極表歡迎且今本
店更擴充營業特派伴回
國創設香港金利隆辦庄
凡各貨物親自督選價廉
物美一經交易並知貨真
價實與別不同也

奉呈函索印便行情發行絲巾唐羌枝乾仙花水花合時

存心軒曹統新

(本軒通說處)

C. T. SUN

900 Temple Street

Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

救急良方

丸散目錄

來函取閱便寄

對於本軒膏丹丸散，均有折扣。宗者，願者，請知。原價，另議。商家，長期，代理。

此丸主治：傷事不舉、腰背骨痛、腎虧陽痿、兩耳聾鳴、血弱氣虛、試服良方。

五鞭補腎丸

遺精遺溺、耳吼流水、常多小水、頭暈眼花、重症亦愈。

命門火衰、體疲欲睡

恍惚無定、麻痺如風、神情不爽、目睛無力、血虛體倦、視物帶朦。

養心生血丸

心跳怔忡、請服此丸、全小半料、每瓶五元。

四肢凍冷、定必見功

油統理、蛇濕、瘡癤、疥癩、頑癬、疥癩、微力擦搽。

皮膚血毒、頑癬疥癩、血癰等風、花柳餘毒、瘡癤小粒、收效神速。

皮膚血毒、頑癬疥癩、血癰等風、花柳餘毒、瘡癤小粒、收效神速。

生隆棧參茸玉桂藥材
批發 壯陽暖腎 每盒 每盒
製 補腎壯陽 每盒 每盒
除 壯陽補腎 每盒 每盒
丹 壯陽補腎 每盒 每盒
天 壯陽補腎 每盒 每盒
散 壯陽補腎 每盒 每盒
馳名三鞭補腎丸
 此丸壯陽健腎補腦添精端治遺精夢泄勞色慾諸虛百損以及五勞七傷刑神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿尾等配製而成其功用滋腎水益心氣方用參茸三鞭魚膠鹿尾等配製而成其功用滋腎水益心氣方用參茸三鞭魚膠鹿尾等配製而成其功用滋腎水益心氣

歡迎旅僑廣告

啟者本客棧開設公坦
片打街東門牌一百號
在唐人街之中心地點
適宜樓高氣爽裝修華
麗房內均有洋瓷面盆
冷熱水喉暖氣龍沐浴
室等俱全本主人不憚
車資全用新式傢私床
櫥几桌佈置適當遠近
僑胞光顧無任歡迎

電話 八五一
矢磨四壹零四上
Dai Quon Rooms
170 Pender St. E.
Vancouver B. C.

司馬心喜 披露
理人劉孔正

章記號

新張
加項大
民興公司
MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016
啟者本公司厚集鉅資承買碌亞打省卡
技利卑台益隆全盤生意傢私樓宇從新
改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭
襪貨罐頭食品京果海味四時瓜果絲髮
備履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代
理各家膏丹丸散雜誌書報式具條現
值新張伊始價格定必首廉僑胞惠顧通
函面購特別歡迎
司理梁炳雲啟